



گروه آموزشی لینگولینک

LINGOLINK EDUCATIONAL GROUP

---

لیست لغات تخصصی فرش ماشینی



[www.lingolink.ir](http://www.lingolink.ir)

**لغات فنی و تولیدی**

<b>Loom</b>	<b>دستگاه بافندگی</b>
The carpet was woven on a modern loom.	
فرش روی یک دستگاه بافندگی مدرن بافته شد.	
<b>Warp tension</b>	<b>کشش نخ تار</b>
Proper warp tension is essential for carpet quality.	
کشش درست نخ تار برای کیفیت فرش ضروری است.	
<b>Weaving structure</b>	<b>ساختار بافت</b>
The weaving structure determines the durability of the rug.	
ساختار بافت دوام فرش را مشخص می کند.	
<b>Pile density</b>	<b>تراکم نخ خاب</b>
This carpet has a high pile density.	
این فرش تراکم نخ خاب بالایی دارد.	
<b>Cut pile</b>	<b>پرز بریده</b>
Cut pile carpets are very soft underfoot.	
فرش های پرز بریده زیر پا بسیار نرم هستند.	



<b>Reed</b>	<b>شانه</b>
This carpet is 1200 reeds.	
این فرش ۱۲۰۰ شانه است.	
<b>Loop pile</b>	<b>پرز حلقه‌ای</b>
Loop pile is common in durable carpets.	
پرز حلقه‌ای در فرش‌های بادوام رایج است.	
<b>Blend ratio</b>	<b>نسبت ترکیب الیاف</b>
The blend ratio is 70% wool and 30% nylon.	
نسبت ترکیب ۷۰٪ پشم و ۳۰٪ نایلون است.	
<b>Heat setting</b>	<b>تثبیت حرارتی نخ</b>
Heat setting improves yarn durability.	
تثبیت حرارتی دوام نخ را افزایش می‌دهد.	
<b>Shearing</b>	<b>پرداخت سطحی (قیچی کاری پرز)</b>
Shearing gives the carpet a smooth finish.	
قیچی کاری پرز به فرش سطحی صاف می‌دهد.	
<b>Finishing process</b>	<b>فرآیند تکمیل</b>
.The finishing process adds shine to the rug	
فرآیند تکمیل باعث براق شدن فرش می‌شود.	



<b>Edge binding</b>	<b>دوردوزی لبه</b>
Edge binding prevents fraying.	
دوردوزی لبه از ریش‌ریش شدن جلوگیری می‌کند.	
<b>Twist yarn</b>	<b>نخ تابیده</b>
Twist yarns are stronger than plain yarns.	
نخ‌های تابیده مقاوم‌تر از نخ‌های ساده هستند.	
<b>Pile weight</b>	<b>وزن پرز</b>
The pile weight is 2.5 kg per square meter.	
وزن پرز ۲.۵ کیلوگرم در متر مربع است.	
<b>Backing layer</b>	<b>لایه پشت فرش</b>
The backing layer adds stability.	
لایه پشت فرش پایداری ایجاد می‌کند.	
<b>Synthetic fibers</b>	<b>الیاف مصنوعی</b>
Many machine-made carpets use synthetic fibers.	
بسیاری از فرش‌های ماشینی از الیاف مصنوعی استفاده می‌کنند.	
<b>Pile height</b>	<b>ارتفاع نخ خاب</b>
The pile height is 9 mm.	
ارتفاع نخ خاب ۹ میلی متر است.	



<b>Natural fibers</b>	<b>الیاف طبیعی</b>
Wool is the most common natural fiber in carpets.	
پشم رایج‌ترین الیاف طبیعی در فرش است.	
<b>Double warp</b>	<b>تار دوبر</b>
Double warp makes the carpet more durable.	
تار دوبر فرش را بادوام‌تر می‌کند.	
<b>Pile compression</b>	<b>فشرده‌گی نخ خاب</b>
Heavy furniture causes pile compression.	
مبلمان سنگین باعث فشرده‌گی نخ خاب می‌شود.	



## لغات طراحی و سبک

<b>Ornamental design</b>	<b>طرح تزئینی</b>
This rug has an ornamental design.	
این فرش دارای طرح تزئینی است.	
<b>Persian motif</b>	<b>نقش ایرانی</b>
Persian motifs are admired worldwide.	
نقوش ایرانی در سراسر جهان مورد تحسین‌اند.	
<b>Repeating pattern</b>	<b>طرح تکرارشونده</b>
The rug shows a repeating pattern of flowers.	
فرش طرح تکرارشونده گل‌ها را نشان می‌دهد.	
<b>Central field</b>	<b>متن فرش</b>
The central field is decorated with vines.	
متن فرش با نقوش تاک تزئین شده است.	
<b>Corner pieces</b>	<b>لچک‌ها</b>
The corner pieces match the medallion.	
لچک‌ها با ترنج هماهنگ هستند.	



<b>Symmetrical design</b>	<b>طرح متقارن</b>
Symmetrical design adds harmony.	
طرح متقارن باعث ایجاد هماهنگی می شود.	
<b>Color gradient</b>	<b>طیف رنگی</b>
The carpet has a beautiful color gradient.	
فرش دارای طیف رنگی زیبایی است.	
<b>Traditional border</b>	<b>حاشیه سنتی</b>
Traditional borders frame the rug.	
حاشیه های سنتی فرش را قاب می گیرند.	
<b>Minimalist style</b>	<b>سبک مینیمالیستی</b>
Minimalist style rugs are popular in Europe.	
فرش های سبک مینیمالیستی در اروپا محبوب اند.	
<b>Rustic design</b>	<b>طرح روستایی</b>
Rustic designs are common in handmade rugs.	
طرح های روستایی در فرش های دستباف رایج هستند.	



<b>Abstract motif</b>	<b>نقش انتزاعی</b>
Abstract motifs create a modern look.	
نقوش انتزاعی ظاهری مدرن ایجاد می کنند.	
<b>Color matching</b>	<b>هماهنگی رنگی</b>
Good color matching is essential in design.	
هماهنگی رنگی خوب در طراحی ضروری است.	
<b>Floral border</b>	<b>حاشیه گل دار</b>
The floral border enhances beauty.	
حاشیه گل دار زیبایی فرش را افزایش می دهد.	
<b>Textured design</b>	<b>طرح برجسته</b>
Textured designs are trendy nowadays.	
طرح های برجسته امروزه پرطرفدارند.	
<b>Geometric motif</b>	<b>نقش هندسی</b>
Geometric motifs are used in modern rugs.	
نقش های هندسی در فرش های مدرن استفاده می شوند.	
<b>Color blocking</b>	<b>جداسازی رنگی</b>
Color blocking creates contrast.	
جداسازی رنگی باعث ایجاد تضاد می شود.	





<b>All-over pattern</b>	<b>طرح سراسری</b>
An all-over pattern covers the rug.	
طرح سراسری کل فرش را می پوشاند.	
<b>Vine design</b>	<b>طرح اسلیمی / پیچک</b>
Vine designs are common in Persian carpets.	
طرح های اسلیمی در فرش های ایرانی رایج اند.	
<b>Classic medallion</b>	<b>ترنج کلاسیک</b>
The rug features a classic medallion.	
فرش دارای یک ترنج کلاسیک است.	
<b>Custom artwork</b>	<b>طراحی سفارشی</b>
We provide custom artwork for clients.	
ما طراحی سفارشی برای مشتریان ارائه می دهیم.	

**لغات صادراتی و تجاری**

<b>Export quota</b>	<b>سهمیه صادرات</b>
The government set an export quota.	
دولت سهمیه صادرات تعیین کرد.	
<b>Trade regulations</b>	<b>مقررات تجاری</b>
Trade regulations must be followed.	
مقررات تجاری باید رعایت شوند.	
<b>Customs duty</b>	<b>حقوق گمرکی</b>
Customs duties are included in the price.	
حقوق گمرکی در قیمت لحاظ شده است.	
<b>Tariff rate</b>	<b>نرخ تعرفه</b>
The tariff rate on carpets has decreased.	
نرخ تعرفه فرش کاهش یافته است.	
<b>Free trade zone</b>	<b>منطقه آزاد تجاری</b>
Carpets were exported through a free trade zone.	
فرشها از طریق منطقه آزاد تجاری صادر شدند.	



<b>Import license</b>	<b>مجوز واردات</b>
An import license is required.	
مجوز واردات لازم است.	
<b>Consignment</b>	<b>محموله</b>
The consignment arrived on time.	
محموله به موقع رسید.	
<b>Commercial invoice</b>	<b>فاکتور تجاری</b>
The commercial invoice is attached.	
فاکتور تجاری پیوست شده است.	
<b>Packing specification</b>	<b>مشخصات بسته‌بندی</b>
Packing specifications were provided.	
مشخصات بسته‌بندی ارائه شد.	
<b>Insurance coverage</b>	<b>پوشش بیمه‌ای</b>
The shipment has full insurance coverage.	
محموله دارای پوشش کامل بیمه است.	



<b>Forwarding agent</b>	<b>نماینده حمل و نقل</b>
The forwarding agent arranged the shipment.	
نماینده حمل و نقل ارسال را ترتیب داد.	
<b>Port of shipment</b>	<b>بندر مبدأ ارسال</b>
The port of shipment is Bandar Abbas.	
بندر مبدأ ارسال بندرعباس است.	
<b>Destination port</b>	<b>بندر مقصد</b>
The destination port is Hamburg.	
بندر مقصد هامبورگ است.	
<b>Delivery deadline</b>	<b>مهلت تحویل</b>
The delivery deadline is next month.	
مهلت تحویل ماه آینده است.	
<b>Payment method</b>	<b>روش پرداخت</b>
The payment method is bank transfer.	
روش پرداخت انتقال بانکی است.	



<b>Exchange rate</b>	<b>نرخ ارز</b>
The exchange rate affects carpet prices.	
نرخ ارز بر قیمت فرش تأثیر می‌گذارد.	
<b>Market trend</b>	<b>روند بازار</b>
Market trends show rising demand.	
روند بازار نشان‌دهنده افزایش تقاضا است.	
<b>Negotiation process</b>	<b>فرآیند مذاکره</b>
The negotiation process took two weeks.	
فرآیند مذاکره دو هفته طول کشید.	
<b>Trade discount</b>	<b>تخفیف تجاری</b>
A trade discount was offered for bulk orders.	
برای سفارش‌های عمده تخفیف تجاری ارائه شد.	
<b>Export documentation</b>	<b>اسناد صادراتی</b>
Export documentation is essential for customs.	
اسناد صادراتی برای گمرک ضروری است.	